

Waggaa 28^{ffaa} Lak.11/2012

ጳጳሳዊ ዓመት.....ቁጥር.....፲፩/፪ሺ፲፪

28th year No.11/2020



Finfinnee,.....Guraandhala 11 Bara 2012

ፌንፊኔ፤.....የካቲት ፲፩ ቀን ፪ሺ፲፪ ዓ.ም

Finfine,.....February 19, 2020

MAGALATA OROMIYAA

L μ E p % Z Më ;

MEGELETA OROMIA

<p>Gatiin Tokkoo Qarshii 11.70</p> <p>የአኒጪ " ባ ብር 11.70</p> <p>Unit Price Birr 11.70</p>	<p>To'annoo Caffee Mootummaa Naannoo Oromiyaatiin Kan Bahe</p> <p>፲%ZMē፤ ብሔራዊ ፎፍ"፤ ሊ ራ ፡ R r</p> <p>በጨፌ ኦሮሚያ ፦ mf } r ፣ »</p>	<p>Lak. S. Poostaa 21383-1000</p> <p>፩፱.፬.፻፶፯21383-1000</p> <p>P.O.Box 21383-1000</p>
<p>QABIYYEE</p> <p>Labsii Lakk. 226/2012</p> <p>Labsii Zoonii Diinagdee Addaa Gadaa Hundessuuf Bahe,</p> <p>Lak. 226/2012Fuula 1</p>	<p>ማዕጫ</p> <p>አዋጅ ቁጥር 226/2012</p> <p>ገዳ ልዩ የኢኮኖሚ ዞን ለመመስረት የወጣ አዋጅ ቁጥር 226/2012ገጽ 1</p>	<p>CONTENT</p> <p>Proclamation No. 226/2020</p> <p>Proclamation to Establish Geda Special Economic Zone, No. 226/2020Page 1</p>
<p>Labsii Zoonii Diinagdee Addaa Gadaa Hundessuuf Bahe,</p> <p>Lak. 226/2012</p>	<p>ገዳ ልዩ የኢኮኖሚ ዞን ለመመስረት የወጣ አዋጅ ቁጥር 226/2012</p>	<p>Proclamation to Establish Geda Special Economic Zone, No. 226/2020</p>
<p>Tiraanisfoormeeshinii diinagdee fi misooma naannichaa ariifachiisuu kan dandeessisu Zoonii Diinagdee Addaa Gadaa hundessuun investimetii biyya alaa hawwachuun diinagdee al-ergiidhaan deeggaramee fi bu'a qabeessa ta'e naannicha keessatti uumuun fayyadamummaa ummata naannichaa fi biyya keenyaa mirkaneessuun barbaachisaa ta'ee waan argameef;</p>	<p>የክልሉን የኢኮኖሚና የልማት ትራንስፎርሜሽን ለማፋጠን የሚያስችል ገዳ ልዩ የኢኮኖሚ ዞን በመመስረት፤ የውጭ ኢንቨስትመንትን በመሳብ፤ በኢክስፖርት የተደገፈ እና ውጤታማ የሆነ ኢኮኖሚ በክልሉ ውስጥ በመፍጠር የክልሉን እና የሀገራችንን ህዝብ ተጠቃሚነት ማረጋገጥ አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤</p>	<p>Whereas, it is necessary to ensure the benefits of the people of our region and country by establishing Geda Special Economic Zone which enables to speed up the economic transformation and development of the region and attracting foreign investment and creating foreign export supported and profitable economy in the region;</p>
<p>Hawaasni naannichaa carraawwan hojii Zoonicha keessatti bal'inaan uumamu irratti hirmaatee fayyadamaa akka ta'u gochuun rakkoo hojii dhabdummaa keessattuu kan dargaggootaa furuun barbaachisaa ta'ee waan argameef;</p>	<p>የክልሉ ህብረተሰብ በዙሃ ውስጥ በስፋት በሚፈጠረው የስራ እድል ላይ በመሳተፍ ተጠቃሚ እንዲሆን በማድረግ ያለውን የስራ አጥነት ችግር በተለይም የወጣቱን የስራ አጥነት ችግር መፍታት አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤</p>	<p>Whereas, it is found necessary to solve unemployment problems specially of the youth by making the society of the region be beneficiary through participating in work opportunities widely created in the Zone;</p>

Misooma al-ergii guddisuun shara-fa biyya alaa argamsiisuuf, nageenyummaa namaa fi naannoo eegsi-suuf, akkasumas, qabeenya lafaa qusannaan ittifayyadamuuf Zoonii Diinagdee Addaa sirnaa fi karo-oraan hogganamu ijaaruun barbaa-chisaa waan ta'eef;

Qaamolee Zoonicha misoomsanii fi bulchan gurmeessuu fi hojimaata, akkasumas sirna hordoffii fi to'annoo diriirsuun barbaachisaa ta'ee waan argameef;

Akkaataa Heera Mootummaa Naannoo Oromiyaa Fooyya'ee Bahe, Labsii Lak. 46/1994 Keewwata 49(3) (a) tiin kan kanatti aanu labsamee jira.

Kutaa Tokko Tumaalee Waliigalaa

1. **Mata Duree Gabaabaa**
Labsiin kun “**Labsii Zoonii Diinagdee Addaa Gadaa Lak.226/2012**” jedhamee waamamuu ni danda'a.

2. Hiika

Akkaataan jechichaa hiika biraa kan kennisiisuuf yoo ta'e malee, Labsii kana keessatti:

- 1) “Abbaa Taayitaa” jechuun Abbaa Taayitaa Zoonii Diinagdee Addaa Gadaa bu'uura Labsii kanaatiin hundeeffame jechuudha.
- 2) “Boordii” jechuun Boordii Zoonii Diinagdee Addaa Gadaa bu'uura Labsii kanaatiin hundeeffame jechuudha.
- 3) “Fandii” jechuun Fandii misooma Zoonii Diinagdee Addaa Gadaa milkaa'ina hojii misooma Zoonichaa deeggaruuf hundeeffamu jechuudha.
- 4) “Hayyama” jechuun hayyama hojiiwwan adda addaa Zoonii Diinagdee Addaa Gadaa keessatti hojjechuuf dandeessisu ta'ee, Abbaa Taayitichaatiin kan kennamu jechuudha.

የኢክስፖርት ልማትን በማሳደግ የውጭ ምንጭ ለማስገኘት፤ የሰውና የአካባቢን ደህንነት ለማስጠበቅ፤ እንዲሁም የመሬት ሀብትን በቁጠባ ለመጠቀም፤ በስርዓት እና ዕቅድ የሚመራ ልዩ የኢኮኖሚ ዞን መገንባት አስፈላጊ በመሆኑ፤

ዞኑን የሚያለመው እና የሚያስተዳድሩ አካላትን ማደራጀት እና አሰራር እንዲሁም የክትትል እና ቁጥጥር ስርዓት መዘርጋት አስፈላጊ ሆኖ በመገኘቱ፤

ተሻሻሎ በወጣው የኦሮሚያ ክልላዊ መንግስት ሀገ-መንግስት አዋጅ ቁጥር 46/1994 አንቀጽ 49 (3) (ሀ) መሠረት የሚከተለው ታውጏል፡፡

ክፍል አንድ

ጠቅላላ ድንጋጌዎች

1. አጭር ርዕስ

ይህ አዋጅ “**ገዳ ልዩ የኢኮኖሚ ዞን አዋጅ ቁጥር 226/2012**” ተብሎ ሊጠቀስ ይችላል፡፡

2. ትርጓሜ

የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያስጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ አዋጅ ውስጥ፡-

- 1) “ባለሥልጣን” ማለት በዚህ አዋጅ መሠረት የተመሰረተ የገዳ ልዩ የኢኮኖሚ ዞን ባለሥልጣን ማለት ነው፡፡
- 2) “ቦርድ” ማለት በዚህ አዋጅ መሠረት የተመሰረተ የገዳ ልዩ የኢኮኖሚ ዞን ቦርድ ማለት ነው፡፡
- 3) “ፈንድ” ማለት የዞኑን ልማት ሥራ ስኬት ለመደገፍ የሚመሰረት የገዳ ልዩ የኢኮኖሚ ዞን ልማት ፈንድ ማለት ነው፡፡
- 4) “ፈቃድ” ማለት በገዳ ልዩ የኢኮኖሚ ዞን ውስጥ የተለያዩ ሥራዎችን ለመስራት የሚያስችል ፈቃድ ሆኖ፤ በባለሥልጣኑ የሚሰጥ ማለት ነው፡፡

Whereas, it is necessary to build a Special Economic Zone governed by special system and plan to derive foreign currency by promoting foreign export developments, to protect the safety of human beings and environment and to utilize the land resource economically;

Whereas, it is found necessary to organize the bodies that develops and administers the Zone and establish working procedure as well as monitoring and control system;

NOW, THEREFORE, in accordance with Article 49 (3) (a) of the revised Constitution of Oromia Region, Proclamation No. 46/2001, it is hereby proclaimed as follows:

Part One

General Provisions

1. Short Title

This Proclamation may be cited as “**Geda Special Economic Zone Proclamation No. 226/2020.**”

2. Definitions

Unless the context requires otherwise, in this Proclamation:

- 1) “Authority” means Geda Special Economic Zone Authority established in accordance with this proclamation.
- 2) “Board” means Geda Special Economic Zone Board established in accordance with this proclamation.
- 3) “Fund” means Development Fund of Geda Special Economic Zone to be established to support the success of the development activities of the Zone.
- 4) “License” means the license issued by the Authority that enables to undertake various activities in Geda Special Economic Zone.

- | | | |
|--|--|--|
| <p>5) “Investara” jechuun nama dhuunfaa yookiin dhaabbata hojii investimantii irratti seera investimantii eeggatee bobba’e ta’ee, lammii biyya keessaa yookiin biyya alaa jechuudha.</p> <p>6) “Liizii Xiqqaa” jechuun misoomsaan yookiin investarri Zoonicha keessaa lafa liiziidhaan fudhatee erga misoomsee booda lafa misoomse keessaa qoodee misoomsaa yookiin investara biraatiif dabarsuu jechuudha.</p> <p>7) “Mana Marii Bulchiinsaa” jechuun Mana Marii Bulchiinsaa Mootummaa Naannoo Oromiyaa jechuudha.</p> <p>8) “Misoomsaa” jechuun nama Zoonii Diinagdee Addaa Gadaa keessatti bu’uura waliigaltee Abbaa Taayitichaa waliin taa-sifamuun hojiiwwan ijaarsaa, dizaayinii fi misoomsuu adda addaa kan raawwatu ta’ee, nama bu’aaf hojjetu jechuudha.</p> <p>9) “Naannoo” jechuun Naannoo Oromiyaa jechuudha.</p> <p>10) “Nama” jechuun nama uumamaa yookiin qaama seeraan mirgi namummaa kennameef jechuudha.</p> <p>11) “Paarkii Industirii” jechuun industiriiwwan hunda qabeessa, qindaa’aa, gosa hedduu yookiin gosa tokkoo yookiin walfakkaatina kan qaban haala wal-irraa fudhachuu danda’aniin misoomsuuf Zoonii Diinagdee Addaa Gadaa keessatti hundeeffamu jechuudha.</p> <p>12) “Pirezidaantii” jechuun Pirezidaantii Mootummaa Naannoo Oromiyaa jechuudha.</p> | <p>5) “ኢንቨስተር” ማለት የኢንቨስትመንት ህግን ጠብቆ በኢንቨስትመንት ሥራ ላይ የተሰማራ ግለሰብ ወይም ድርጅት ሆኖ፣ የሀገር ውስጥ ወይም የውጭ ሀገር ዜጋ ማለት ነው።</p> <p>6) “ንዑስ ሊዝ” ማለት አንድ አልሚ ወይም ኢንቨስተር ከሆነ ውስጥ መሬት በሊዝ ወስዶ ካለማ በኋላ ካለማው መሬት ላይ ቆርሶ ለሌላ አልሚ ወይም ኢንቨስተር ማስተላለፍ ማለት ነው።</p> <p>7) “የመስተዳድር ምክር ቤት” ማለት የኦሮሚያ ክልላዊ መንግሥት መስተዳድር ምክር ቤት ማለት ነው።</p> <p>8) “አልሚ” ማለት ከባለሥልጣኑ ጋር በሚደረግ ስምምነት መሠረት በገዳ ልዩ የኢኮኖሚ ዞን ውስጥ የተለያዩ የግንባታ፣ ዲዛይን እና የማልማት ሥራዎችን የሚያከናውን ሰው ሆኖ፣ ለትርፍ የሚሰራ ሰው ማለት ነው።</p> <p>9) “ክልል” ማለት የኦሮሚያ ክልል ማለት ነው።</p> <p>10) “ሰው” ማለት የተፈጥሮ ሰው ወይም በህግ የሰውነት መብት የተሰጠው አካል ማለት ነው።</p> <p>11) “የኢንዱስትሪ ፓርክ” ማለት ሁለ-ገብ (አካታች)፣ የተቀናጀ፣ ብዙ አይነት ወይም አንድ ዓይነት ወይም ተመሳሳይነት ያላቸው ኢንዱስትሪዎችን አንዱ ከአንዱ መቀበል በሚችሉበት ሁኔታ ለማልማት በገዳ ልዩ የኢኮኖሚ ዞን ውስጥ የሚመሠረት ማለት ነው።</p> <p>12) “ፕሬዝዳንት” ማለት የኦሮሚያ ክልላዊ መንግሥት ፕሬዝዳንት ማለት ነው።</p> | <p>5) “Investor” means an Ethiopian or foreign individual or organization engaged in investment activity by respecting investment law.</p> <p>6) “Sub-Lease” means a transfer of a parcel from developed land of the Zone possessed through lease by the developer or investor to other developer or investor after he has developed it.</p> <p>7) “Administrative Council” means Oromia Regional State Administrative Council.</p> <p>8) “Developer” means any profit making person who performs various constructing, designing and developing works in Geda Special Economic Zone in accordance with the contract concluded with the Authority;</p> <p>9) “Region” means Oromia Region;</p> <p>10) “Person” means the person that is entitled with personality right either naturally or by law.</p> <p>11) “Industrial Park” means a park to be established in Geda Special Economic Zone to develop with comprehensive, integrated, multiple, or uniform or similar industries interdependently.</p> <p>12) “President” means president of Oromia Regional State.</p> |
|--|--|--|

- | | | |
|---|--|--|
| <p>13) “Walta’iinsa Abbaa Taayitichaa fi Qaamolee Dhuunfaa” jechuun walta’iinsa yeroo dheeraaf Abbaa Taayitichaa fi Qaamolee dhuunfaa giddutti taasifamu ta’ee, qaamoleen dhuunfaa tajaajila kennuuf, bu’uuraalee misoomaa ijaaruu fi hojiiwwan misoomaa diinagdee fi hawaa-summaa biroo Zoonicha keessatti raawwachuuf kan walii-galan jechuudha.</p> <p>14) “Zoonii Buufata Bilisaa” jechuun Zoonii Diinagdee Addaa Gadaa keessatti iddoo adda bahee beekamu ta’ee, meeshaaleen bitamanii kara biyya keessa galan buufata gumurukaa idileetiin ala kan itti taa’aniidha.</p> <p>15) “Zoonii Daldala Bilisaa” jechuun Zoonii Diinagdee Addaa Gadaa keessatti iddoo gumuruukaan to’atamu ta’ee, meeshaaleen kan itti bu’an, itti saamsaman, itti walitti makaman, itti daldalaman, itti kurfaa’an ta’ee oomishaa fi adeemsa oomishaa kan hin dabalanne jechuudha.</p> <p>16) “Zoonii Diinagdee Addaa Gadaa” jechuun iddoo daangaan isaa murtaa’e ta’ee bulchiinsa mataa isaa kan qabu, seera addaatiin kan buluu fi hojiiwwan Labsii kana keewwata 7 jalatti tarreeffaman akka keessatti hojjetamaniif kan hunda’ee ta’ee, kaayyoowwan guddina industirii kan qabaate, daandiin, humni elektiriikaa, bishaanii fi bu’uuraaleen misoomaa kana fakkaataniin kan guutamee fi tajaajila foddaa tokkoo kan qabu jechuudha.</p> | <p>13) “የባለሥልጣኑ እና በግሉ አካላት ስምምነት” ማለት በባለሥልጣኑ እና በግሉ አካል መካከል የሚደረግ የረጅም ጊዜ ስምምነት ሆኖ የግል አካላት በዙሃው ውስጥ አገልግሎት ለመስጠት፣ መሰረተ-ልማቶችን ለመገንባትና ሌሎች የኢኮኖሚ እና ማህበራዊ የልማት ሥራዎችን ለመፈፀም የሚስማሙበት ማለት ነው።</p> <p>14) “ነፃ የወደብ ዞን” ማለት በገዳ ልዩ የኢኮኖሚ ዞን ውስጥ ተለይቶ የሚታወቅ ቦታ ሆኖ ተገዝተው ወደ ሀገር ውስጥ የሚገቡ እቃዎች ከመደበኛው የጉምሩክ ጣቢያ ውጭ የሚቀመጡበት ነው።</p> <p>15) “ነፃ የንግድ ዞን” ማለት በገዳ ልዩ የኢኮኖሚ ዞን ውስጥ በጉምሩክ ቁጥጥር የሚደረግበት ቦታ ሆኖ እቃዎች የሚወርዱበት፣ የሚታሸጉበት የሚቀየሩበት፣ የሚነገዱበት፣ የሚዘጋጁበት ሆኖ ምርትና የማምረት ሂደትን የማይጨምር ማለት ነው።</p> <p>16) “ገዳ ልዩ የኢኮኖሚ ዞን” ማለት ክልሉ የተወሰነ ቦታ ሆኖ፣ የራሱ አስተዳደር ያለው፣ በልዩ ህግ የሚተዳደር እና በዚህ አዋጅ አንቀፅ 7 ስር የተዘረዘሩትን ተግባራት በውስጡ እንዲከናወኑ የተመሰረተ ሆኖ የኢንዱስትሪ ዕድገት ዓላማዎችን የያዘ፣ መንገድ፣ የኤልክትሪክ ሃይል፣ ውሃ እና የመሳሰሉ መሰረተ-ልማቶች የተሟላለት እና የአንድ መስክት አገልግሎት ያለው ማለት ነው።</p> | <p>13) “Agreement of Authority and Private Bodies” means an agreement made between the Authority and private bodies for a long time in which the private bodies agree to provide services, construct infrastructures and perform other socio-economic development activities in the Zone.</p> <p>14) “Free Port Zone” means an identified area in Geda Special Economic Zone at which the materials purchased and imported in to the country are made free from the regular custom duty.</p> <p>15) “Free Trade Zone” means an area in Geda Special Economic Zone controlled by custom at which materials are unloaded, packed, mixed, traded, and prepared which does not include production and process of production.</p> <p>16) “Geda Special Economic Zone” means spatially delimited areas that function with its own Administration, governed by a special law and established under article 7 of this proclamation in it; and which has or embraces objectives of industrial growth for which roads, electric power, water and other similar infrastructures are fulfilled and that also has one stop shopping service delivery.</p> |
| <p>3. Ibsa Koorniyaa
Labsii kana keessatti jechi koorniyaa dhiiraatiin ibsame dubartiis ni dabalata.</p> | <p>3. የፆታ አገላለፅ
በዚህ አዋጅ ውስጥ በወንድ ፆታ የተገለፀው ቃል ሴትንም ይጨምራል።</p> | <p>3. Gender Reference
Any term expressed in masculine gender in this proclamation includes the feminine gender.</p> |

4. Daangaa Raawwatiinsaa

Labsiin kun hojiiwwan Zoonii Diinagdee Addaa Gadaa keessatti hojjetamanii fi qaamolee Zoonicha keessatti hojjetan hunda irratti raawwatiinsa ni qabaata.

5. Kaayyoo

Kaayyoon hundeeffama Zoonii Diinagdee Addaa Gadaa kanneen armaan gadii ta'a:

- 1) Industiriiwwan adda addaa faayidaa diinagdee ol'aanaa qaban walitti dhufanii giddugala tokko keessatti akka gurmaa'an gochuu;
- 2) Investaroota biyya keessaa fi alaatiif haala mijataa uumuun hawwachuu;
- 3) Carraa hojii bal'inaan uumuun fayyadamummaa hawaasa naannichaa mirkaneessuu;
- 4) Qonnaan bulaa fi hawaasa daangaa Zoonichaa keessa jiru hammachuun hojii misoomaa gaggeeffamuu fi tajaajila Zoonicha keessatti kennamu irratti hirmaataa fi fayyadamaa taasisuu;
- 5) Oomishaalee al-ergii jajjabeessuun sharafa biyya alaa argamsiisuu, diinagdee naannichaa fi biyyattii guddisuu;
- 6) Hojiiwwan kalaqa haaraa jajjabeessuu; ce'umsa beekumsaa fi tekinooloojii uumuu; fi
- 7) Industirii fi hawaasa naannoo walitti hidhamiinsa uumuun Zoonicha iddoo jireenya hawaasaa fi turuzimiidhaaf hawwataa gochuu.

4. የተፈጻሚነት ወሰን

ይህ አዋጅ በገዳ ልዩ የኢኮኖሚ ዞን ውስጥ በሚሰሩ ስራዎች እና በዞኑ ውስጥ በሚሰሩ አካላት ሁሉ ላይ ተፈጻሚነት ይኖረዋል።

5. ዓላማ

የገዳ ልዩ የኢኮኖሚ ዞን መመስረት አላማ የሚከተሉት ይሆናል፡-

- 1) ከፍተኛ የኢኮኖሚ ጠቀሜታ ያላቸው የተለያዩ ኢንዱስትሪዎች አንድ ላይ በመሆን በአንድ ማዕከል ውስጥ እንዲደራጁ ማድረግ፤
- 2) ለሀገር ውስጥና ለውጭ ኢንቨስተሮች ምቹ ሁኔታ በመፍጠር መሳብ፤
- 3) የስራ ዕድል በስፋት በመፍጠር የክልሉን ህብረተሰብ ተጠቃሚነት ማረጋገጥ፤
- 4) በዞኑ ድንበር አዋሳኝ ውስጥ ያሉ አርሶ አደርና ማህበረሰብ በማቀፍ በዞኑ ውስጥ በሚከናወኑ የልማት ሥራዎች እና በሚሰጡ አገልግሎቶች ላይ ተሳታፊ እና ተጠቃሚ ማድረግ፤
- 5) የኢክስፖርት ምርቶችን በማበረታታት የውጭ ምንዛሪ ማስገኘት፤ የክልሉን እና የሀገሪቱን ኢኮኖሚ ማሳደግ፤
- 6) አዳዲስ የፈጠራ ስራዎችን ማበረታታት፤ የእውቀትና የቴክኖሎጂ ሽግግር መፍጠር፤ እና
- 7) የኢንዱስትሪ እና የአካባቢው ህብረተሰብ ትስስር በመፍጠር ዞኑን ለህብረተሰብ መኖሪያ እና ለቱሪዝም ሳቢ ማድረግ።

4. Scope of Application

This proclamation shall be applicable to all activities undertaken in Geda Special Economic Zone and all the bodies working in the Zone.

5. Objective

The objective of establishment of Geda Special Economic Zone shall be the following:

- 1) Making various industries having greater economic significance come together and be organized at one center;
- 2) Attracting domestic and foreign investors by creating conducive environment;
- 3) Ensuring the benefits of the society in the region by creating job opportunities widely;
- 4) Participating the farmers and the community residing in the area enclosed in the Zone on the development activities being undertaken and the services provided in the Zone and make them beneficiaries from same;
- 5) Deriving foreign currency by encouraging export products; developing economy of the region and country;
- 6) Encouraging innovative works; creating knowledge and technology transformation;
- 7) Making the Zone to be attractive site of residence and tourism by creating strong integration of industry and the surrounding community.

Kutaa Lama
Hundeeffama, Qabiyyee, Mirgaa fi
Dirqama Misoomsaa
fi Investara

Zoonii Diinagdee Addaa Gadaa

6. Hundeeffama

- 1) Zooniin Diinagdee Addaa Gadaa Labsii kanaan hundeeffamee jira.
- 2) Ittiwaamamni Zoonichaa Mana Marii Bulchiinsaatiif ta'a.
- 3) Zoonichi Godina Shawaa Bahaa Aanaa Lumee keessaa gandoota kudha sadi (13) fi Aanaa Adaamaa keessaa gandoota lama (2) hammatee Magaalaa Adaamaa fi Mojoo gidduutti kan hundeeffameedha.
- 4) Zoonichi yeroo hin murtoofneef kan hundeeffameedha.
- 5) Bal'inni Zoonichaa heektaara kuma diigdamii afur (24,000) ta'ee, akkaataa barbaachisummaa isaatti murtii Mana Marii Bulchiinsaatiin dabaluun ni danda'ama.
- 6) Lafti Zoonichaaf murtaa'e qaamolee Zoonicha misoomsan, bulchan, dhaabbata yookiin qaama biraa Zoonicha keessatti hundeeffameen alatti faayidaa nama dhuunfaatiif ooluu hin danda'u.

7. Qabiyyee Zoonii Diinagdee Addaa Gadaa

- Zooniin Diinagdee Addaa Gadaa akkaataa Labsii kana Keewwata 6 tiin hundeeffame Zoonii Seektara maraa fi hojii diinagdee adda addaa keessatti hojjataman ta'ee, kanneen armaan gadii hammachuu ni danda'a:
- 1) Zoonii Daldala Bilisaa;
 - 2) Paarkii Industirii;
 - 3) Zoonii Buufata Bilisaa;
 - 4) Paarkii Teknolojii Qunnamtii Odeeffannoo;
 - 5) Paarkii Saayinisii fi Teknooloojii;
 - 6) Zoonii Agiroo Piroosiingii fi Qonna Magaalaa ;
 - 7) Zoonii Turizimii fi Bashannanaa;
 - 8) Paarkii Tajaajila Daldalaa;

ክፍል ሁለት

የገዳልዩኢኮኖሚዞንመመስረት፣ይዘት፣የአልሚና
ኢንቨስተር መብትና ግዴታዎች

6. መመስረት

- 1) የገዳ ልዩ ኢኮኖሚ ዞን በዚህ አዋጅ ተመስርቷል።
- 2) የዞኑ ተጠሪነት ለመስተዳድር ምክር ቤት ይሆናል።
- 3) ዞኑ ከምስራቅ ሸዋ ዞን ሉሜ ወረዳ ውስጥ አስራ ሶስት (13) ቀበሌዎችን እና ከአዳማ ወረዳ ውስጥ ሁለት (2) ቀበሌዎችን በማቀፍ በአዳማ እና ሞጃ ከተሞች መካከል የተመሰረተ ነው።
- 4) ዞኑ ላልተወሰነ ጊዜ የተመሰረተ ነው።
- 5) የዞኑ ስፋት ሃያ አራት ሺህ (24,000) ሄክታር ሆኖ፣ እንዳስፈላጊነቱ በመስተዳድር ምክር ቤቱ ውሳኔ መጨመር ይቻላል።
- 6) ለዞኑ የተወሰነው መሬት ዞኑን ከሚያለመ፣ ከሚያስተዳድሩ አካላት፣ በዞኑ ውስጥ ከተመሰረተ ድርጅት ወይም ሌላ አካል ውጭ ለግለሰብ ጥቅም መዋል አይችልም።
7. የገዳ ልዩ ኢኮኖሚ ዞን ይዘት በዚህ አዋጅ አንቀፅ 6 መሠረት የተመሰረተው ገዳ ልዩ የኢኮኖሚ ዞን የሁሉም ሴክተር ዘርፍ እና የተለያዩ የኢኮኖሚ ስራዎች በውስጡ የሚሰሩበት ሆኖ፣ የሚከተሉትን ሊያቅፍ ይችላል፡-

- 1) ነፃ የንግድ ዞን፤
- 2) የኢንዱስትሪ ፓርክ፤
- 3) ነፃ የወደብ ዞን፤
- 4) የመረጃ ግንኙነት ቴክኖሎጂ ፓርክ፤
- 5) የሳይንስና ቴክኖሎጂ ፓርክ፤
- 6) የአግሮ-ፕሮሰሲንግ እና የከተማ ግብርና ዞን፤
- 7) የቴሪዝም እና መዝናኛ ዞን፤
- 8) የንግድ አገልግሎት ፓርክ፤

Part Two

Establishment, Content, Rights and Obligations of Developer and Investor of Geda Special Economic Zone

6. Establishment

- 1) The Geda Special Economic Zone is hereby established by this proclamation;
- 2) The Zone shall be accountable to the Administrative Council;
- 3) The Zone is established in between Adama and Modjo towns by incorporating thirteen (13) kebeles from Lume District and two (2) kebeles from Adama Districts of East Shoa Zone;
- 4) The Zone is established for indefinite period;
- 5) The area of the Zone is twenty four thousand (24,000) hectare, and may be increased by the decision of Administrative Council as deemed necessary;
- 6) The land decided for the Zone shall not be used for private person except for the Bodies that develop, administer the Zone, other organization or body established in the Zone.
7. The Contents of Geda Special Economic Zone

The Geda Special Economic Zone established in accordance with article 6 of this proclamation is comprehensive and multiple functions zone of all sectors and works and may include the following:

- 1) Free Trade Zone;
- 2) Industrial Park;
- 3) Free port Zone;
- 4) Information Communication Technology Park;
- 5) Science and Technology Park;
- 6) Agro-Processing and Urban Farming Zone;
- 7) Tourism and Recreation Zone;
- 8) Trade Service Park;

- 9) Zoonii Oomishaalee Beeyiladaa;
- 10) Iddoo Jireenya Jiraattotaa;
- 11) Qaamolee Bulchiinsa Zoonichaa, Tajaajila Fayyaa, Barnootaa fi Tajaajiloota Hawaasummaa Biroo;
- 12) Tajaajila Geejjibaa; fi
- 13) Hojiiwwan biroo kaayyoo Zoonichaa waliin walqabatan.

8. Mirga Qonnaan Bulaa fi Hawaasa Lafa Zoonicha Jalatti Daangeffamee

Qonnaan bulaa fi hawaasni lafa Zoonicha jalatti daangeffamee keessa jiraatu mirgoota armaan gadii ni qabaata:

- 1) Zoonicha keessatti hammata-mee jiraachuu;
- 2) Dhuunfaan yookiin waldaan gurmaa'uudhaan tajaajiloota Zoonicha keessatti barbaadamu dhiyeessuuf dursa argachuu;
- 3) Carraa hojii Zoonicha keessatti uumamu fayyadamuuf dursa argachuu;
- 4) Bu'uura seera rogummaa qabuun lafti isaa misooma Zoonichaaf yoo oole beenyaa argachuu;
- 5) Bu'uura seera rogummaa qabuun pirojeektii lafa isaa irratti hojjatamu keessaa sheerii qabaachuu;
- 6) Tajaajiloota hawaasummaa Zoonicha keessatti kennaman argachuu;
- 7) Misooma Zoonichaa keessaa deeggarsa adda addaa argachuu; Raawwiin isaa Dambii bahuun kan murtaa'u ta'a.

9. Mirga Misoomsaa yookiin Investara Zoonichaa

Misoomsaan yookiin investarri zoonichaa kamiyyuu mirgoota armaan gadii ni qabaata:

- 1) Zoonicha misoomsuu, ijaaruu, ittifayyadamuu fi tajaajila dhiyeessuu;
- 2) Lafa irratti misoomsuu liiziin yookiin kiraan argachuu;

- 9) የእንስሳት ምርቶች ዞን፤
- 10) የነዋሪዎች መኖሪያ ቦታ፤
- 11) የዞኑ አስተዳደር አካላት፤ የጤና፤ ትምህርት እና ሌሎች ማህበራዊ አገልግሎቶች፤
- 12) የትራንስፖርት አገልግሎት፤ እና
- 13) ከዞኑ ዓላማ ጋር የተያያዙ ሌሎች ሥራዎች፡፡

8. በዞኑ ሥር በተከለለው መሬት ላይ ያለ አርሶ አደር እና ህብረተሰብ መብት

በዞኑ ሥር በተከለለው መሬት ውስጥ የሚኖሩ አርሶ አደሮች እና ህብረተሰብ የሚከተሉት መብቶች ይኖራቸዋል፡-

- 1) በዞኑ ውስጥ ታቅፎ መኖር፤
- 2) በግል ወይም በማህበር በመደራጀት በዞኑ ውስጥ የሚፈለጉትን አገልግሎቶች ለማቅረብ ቅድሚያ ማግኘት፤
- 3) በዞኑ ውስጥ በሚፈጠር የሥራ እድል ለመጠቀም ቅድሚያ ማግኘት፤
- 4) አግባብነት ባለው ህግ መሠረት መሬቱ ለዞኑ ልማት ከዋለ ካሳ የማግኘት፤
- 5) አግባብነት ባለው ህግ በመሠረት በመሬቱ ላይ ከሚከናወኑ ፕሮጀክቶች ውስጥ ሺር የማግኘት፤
- 6) በዞኑ ውስጥ የሚሰጡ ማህበራዊ አገልግሎቶችን የማግኘት፤
- 7) ከዞኑ ልማት ውስጥ የተለያዩ ድጋፎችን የማግኘት መብቶች፡፡ አፈፃፀሙ በሚወጣው ደንብ የሚወሰን ይሆናል፡፡

9. የዞኑ አልሚ ወይም ኢንቨስተር መብት
ማንኛውም የዞኑ አልሚ ወይም ኢንቨስተር የሚከተሉት መብቶች ይኖረዋል፡-

- 1) ዞኑን ማልማት፤ መገንባት፤ መጠቀም እና አገልግሎት ማቅረብ፤
- 2) የሚያለማበትን መሬት በሊዝ ወይም በኪራይ ማግኘት፤

- 9) Livestock Products Zone;
- 10) Residing Areas of Residents;
- 11) Administrative Bodies of the Zone, Health Services, Education and other Social Services;
- 12) Transport Service; and
- 13) Other Activities Related to the Objective of the Zone.

8. Right of the Farmer and Community of the Land Enclosed Under the Zone

The Farmer and Community residing in the land enclosed under the Zone shall have the following rights:

- 1) To incorporate into and reside in the Zone;
- 2) To get priority to deliver the services required in the Zone privately or being organized in associations;
- 3) To get priority to use the job opportunities created in the Zone;
- 4) To get compensation in accordance with the appropriate laws if his land is used for the development of the Zone;
- 5) To get shares in the project undertaken on his land in accordance with the appropriate laws;
- 6) To get the social services provided in the Zone;
- 7) To get various assistance from the development works of the Zone. Its implementation shall be determined by the regulation to be issued.

9. Right of the Developer or Investor of the Zone

Any developer or investor of the Zone shall have the following rights:

- 1) To develop, construct and utilize the Zone and deliver services;
- 2) To get land to conduct development works by lease or rent;

- | | | |
|--|--|---|
| <p>3) Beekkamtii Boordiitiin lafa Zoonichaa liiziin argatee misoomse keessaa qoodee deebisee waliigaltee liizii xiqqaan dabarsuu; tarreeffamni raawwii isaa Dambii bahuun kan murtaa'u ta'a.</p> <p>4) Bu'uura walta'iinsa Abbaa Taayitichaa fi Qaamolee dhuunfaatiin Zoonicha keessatti hojiiwwan kenna tajaajilaa, ijaarsa bu'uuraalee misoomaa, gamoowwan waajjiraalee fi tajaajiloota birootiif oolan raawwachuu;</p> <p>5) Dhuunfaan yookiin waldaan Zoonicha keessatti oomishaaf, waajjiraaf, mana jireenyaa fi tajaajiloota kanneen fakkaataniif ijaarsawwan akka gamoo yookiin kutaalee adda addaa ijaaree Abbaa Taayitichaatti kireessuu yookiin gurguruu;</p> <p>6) Lafa Zoonicha keessatti misoomse akkaataa waliigaltee seeneen bulchuu, kunuunsuu fi beeksifachuu;</p> <p>7) Qorannoo irratti hundaa'ee kaayyoo Zoonichaa karaa hin faallessineen Abbaa Taayitichaa hayyamsiisuun ittifayyadama lafaa bu'uuraa hin taane jijjiiruu; tarreeffamni isaa Dambii bahuun kan murtaa'u ta'a.</p> <p>8) Lafa liiziin argatee misoomse barri liizii yammuu xumuramu waliigaltee haaromsee deebisee liiziin fudhachuuf dursa argachuu;</p> <p>9) Jiraataa naannichaaf dursa kennuun lammiilee biyya keessaa qacaruu; akkaataa barbaachisummaa isaatti hojjataa ogummaa addaa qabu biyya alaa irraa qacaruu;</p> <p>10) Bu'uura seera rogummaa qabuutiin maallaqa liqeeffachuu fi hojimaata maallaqa liqii argamsiisu biroo irratti hirmaachuu;</p> | <p>3) በቦርዱ ዕውቅና በዚህ ውስጥ በሊዝ አግኝቶ ካለማው መሬት ላይ አካፍሎ መልሶ በንዑስ ሊዝ ማስተላለፍ፤ ዝርዝር አፈፃፀሙ በሚወጣው ደንብ የሚወሰን ይሆናል።</p> <p>4) በባለሥልጣኑ እና በግል አካላት ስምምነት መሠረት በዚህ ውስጥ የአገልግሎት መስጠት ስራዎች፣ የመሰረተ ልማቶች ግንባታ፣ ለመስሪያ ቤትና እና ለሌሎች አገልግሎቶች የሚውሉ ህንፃዎች ግንባታ ማካሄድ፤</p> <p>5) በግል ወይም በማህበር ለምርት፣ ለመስሪያ ቤት፣ ለመኖሪያ ቤት እና ለመሳሰሉት አገልግሎቶች የሚውሉ እንደ ህንፃ ወይም የተለያዩ ክፍሎች ግንባታዎችን በዚህ ውስጥ በመገንባት ለባለሥልጣኑ ማከራየት ወይም መሸጥ፤</p> <p>6) በዚህ ውስጥ ያለማውን መሬት በገባው ውል መሠረት ማስተዳደር፤ መንከባከብ እና ማሳወቅ፤</p> <p>7) በጥናት ላይ በመመስረትና የዚህን አላማ በማይጣረስ መልኩ ባለሥልጣኑን በማስፈቀድ መሰረታዊ ያልሆነ የመሬት አጠቃቀምን መቀየር፤ ዝርዝር በሚወጣው ደንብ የሚወሰን ይሆናል።</p> <p>8) በሊዝ አግኝቶ ያለማውን መሬት የሊዝ ዘመኑ ሲጠናቀቅ ውሉን በማደስ መልሶ በሊዝ ለመውሰድ ቅድሚያ የማግኘት መብት፤</p> <p>9) ለአከባቢው ነዋሪ ቅድሚያ በመስጠት የሀገር ውስጥ ዜጎችን የመቅጠር፤ እንዳስፈላጊነቱም ልዩ ሙያ ያለውን ሰራተኛ ከውጭ ሀገር መቅጠር፤</p> <p>10) አግባብነት ባለው ህግ መሠረት ገንዘብ የመበደር እና ሌሎች የብድር ገንዘብ የሚያስገኙ አስራሮች ላይ መሳተፍ፤</p> | <p>3) To transfer through sub lease contract by dividing from the land of the Zone he acquired by lease and developed with recognition of the Board. Its implementation particulars shall be determined by the regulation to be issued.</p> <p>4) To conduct service provision activities, construction of infrastructures, construction of buildings used for offices and other services in the Zone in accordance with the agreement of the Authority and Private Bodies;</p> <p>5) To construct and rent or sell to the Authority constructions like buildings or various partition used for production, offices, residential homes and for other similar services in the Zone privately or in associations;</p> <p>6) To administer, preserve and promote the land he has developed in the Zone in accordance with the contract he has entered to;</p> <p>7) To change land utilization, which is not fundamental, based on research without contradicting the objective of the Zone with the permission of the Authority. Its particulars shall be determined by the regulation to be issued.</p> <p>8) To get priority to acquire through lease again the land he has previously acquired by lease and developed when the duration of lease of the land has expired by renewing his contract;</p> <p>9) To employ the domestic nationals giving priority for residents of the region; to employ a worker of foreign national having special profession as deemed necessary;</p> <p>10) To borrow money and participate on other activity that generates credit money in accordance with the appropriate laws;</p> |
|--|--|---|

- | | | |
|---|---|---|
| <p>11) Zoonicha keessatti bu'uura waliigaltee Abbaa Taayitichaa waliin raawwatuun bu'uuraalee tajaajila misoomaa dhaabbilee Zoonicha keessatti argamaniif dhiyeessuu fi kaffaltii isaa sassaabuu; Tarreeffamni isaa Dambii bahuun kan murtaa'u ta'a;</p> <p>12) Bu'uura seerota Federaalaa fi Naannichaa rogummaa qabaniitiin kaffaltii taaksii, gumuruukaa, ashuuraa fi kanneen kana fakkaatan irraa haala idilee irraa adda ta'een bilisa ta'uu fi jajjabeessituuwwan biroo argachuu.</p> <p>10. Dirqama Misoomsaa yookiin Investara Zoonichaa
Misoomsaan yookiin investarri Zoonichaa kamiyyuu dirqamoota armaan gadii ni qabaata:</p> <p>1) Ulaagaalee Zoonicha keessatti misoomsuu fi hojjechuuf barbaachisu guutee argamuu;</p> <p>2) Bu'uura Qajeelfama Abbaan Taayitichaa baasuun Zoonicha keessatti hojjechuu fi misoomsuuf hayyama dandeessisu Abbaa Taayitichaa irraa argachuu;</p> <p>3) Qabeenya yookiin meeshaalee Zoonicha keessa galchuun dhorkame galchuu dhiisuu;</p> <p>4) Gochoota Zoonicha miidhuu danda'an raawwachuu dhabuu;</p> <p>5) Akkaataa waliigaltee seenameen yeroo kaa'ame keessatti hojii eegaluu fi qulqullinaan misoomsuu;</p> <p>6) Iddoowwan oomishaa, kuusaa fi saamsaa qulqullinaa fi sadarkaa isaa eeggate qabaachuu;</p> <p>7) Meeshaalee oomishaman, galteewwan isaanii, tajaajilawwan kennamanii fi maashin aroota oomishuuf tajaajilan hunda ragaa guutuu ta'e qabaachuu;</p> <p>8) Humna namaa fi meeshaalee oomisha sakatta'iinsaa, saamsuu, mallattoo kaa'uu, madaaluu fi kan kana fakkaataniif barbaachisu guuttachuu;</p> | <p>11) በዙሉ ውስጥ ከባለሥልጣኑ ጋር በሚፈጽመው ስምምነት መሠረት በዙሉ ውስጥ ለሚገኙ ተቋማት የመሰረተ ልማት አገልግሎት አውታሮችን ማቅረብ እና ክፍያውን መሰብሰብ፤ ዝርዝሩ በሚወጣው ደንብ የሚወሰን ይሆናል።</p> <p>12) አግባብነት ባላቸው የፌዴራል እና የክልል ህጎች መሠረት ከመደበኛው አሰራር በተለየ ሁኔታ ከታክስ ፣ ጉምሩክ ፣ ቀረጥ እና ከመሳሰሉት ክፍያዎች ነፃ የመሆን እና ሌሎች ማበረታቻዎች ማግኘት።</p> <p>10. የዙሉ አልሚ ወይም ኢንቨስተር ግዴታ
ማንኛውም የዙሉ አልሚ ወይም ኢንቨስተር የሚከተሉት ግዴታዎች ይኖረዋል፦</p> <p>1) በዙሉ ውስጥ ለማልማት እና ለመሥራት የሚያስፈልጉትን መስፈርቶች አሟልቶ መገኘት፤</p> <p>2) ባለሥልጣኑ በሚያወጣው መመሪያ መሠረት በዙሉ ውስጥ ለመሥራት እና ለማልማት የሚያስችለውን ፈቃድ ከባለሥልጣኑ የማግኘት፤</p> <p>3) ወደ ዙሉ ውስጥ እንዳይገቡ የተከለከሉትን ንብረቶች ወይም መሳሪያዎችን አለማስገባት፤</p> <p>4) ዙሉን ሊጎዱ የሚችሉ ድርጊቶችን አለመፈጸም፤</p> <p>5) በተገባው ውል መሠረት በተቀመጠው ጊዜ ውስጥ ስራ መጀመርና በጥራት ማልማት፤</p> <p>6) ንጽህናውንና ደረጃውን የጠበቀ የማምረቻ፣ ማከማቻና ማሸጊያ ስፍራዎች መኖር፤</p> <p>7) ስለተመረቱ መሳሪያዎች፣ ግብዓቶቻቸው፣ የተሰጡ አገልግሎቶችና ለማምረት ያገለገሉ ማሽኒዎችን ሁሉ የተሟላ ማስረጃ መያዝ፤</p> <p>8) ለፍተሻ፣ እሽጋ፣ ምልክት ለማድረግ፣ ለመመዘን እና ለመሳሰሉት የሚያስፈልግ የሰው ሀይል እና የማምረቻ መሳሪያዎችን ማሟላት፤</p> | <p>11) To provide infrastructure development services for the organizations found in the Zone and collect its fee in the Zone in accordance with the contract he concludes with the Authority. Its particulars shall be determined by the regulation to be issued.</p> <p>12) To get exemptions from payments of tax, custom duty and the likes in a special manner and other incentives in accordance with the appropriate Federal and Regional laws;</p> <p>10. Obligation of the Developer or Investor of the Zone
Any developer or investor of the Zone shall have the following obligations:</p> <p>1) To fulfill the criteria required to develop and work in the Zone;</p> <p>2) To obtain license from the Authority that enables to work and develop in the Zone as per the directive to be issued by the Authority;</p> <p>3) Not to bring the property or materials prohibited to bring in to the Zone;</p> <p>4) Refrain from performing acts that may damage the zone;</p> <p>5) To commence work within the period specified in accordance with the agreement entered and to develop in quality;</p> <p>6) To have quality and standard production, storing and packing places;</p> <p>7) To keep full evidences of all produced materials, their inputs, the provided services and machineries used for production;</p> <p>8) To fulfill human resource and equipment necessary for searching, packing, marking, weighing products and the likes;</p> |
|---|---|---|

- 9) Seerota eegumsa naannoo akka biyyaa fi idil- addunyaatti jiran kabajuun hojjachuu; fi
- 10) Odeeffannoowwan adda addaa Abbaan Taayitichaa gaafatu kennuu.

Kutaa Sadii

Hundeeffama, Teessoo, Aangoofi Hojii Qaamolee Bulchiinsaa Abbaa Taayitichaa

11. Hundeeffama

- 1) Abbaan Taayitaa Zoonii Dinagdee Addaa Gadaa qaama mootummaa bulchiinsaa Zoonichaa ta'ee Labsii kanaan hundeeffamee jira.
- 2) Ittiwaamamni Abbaa Taayitichaa Boordiidhaaf ta'a.

12. Teessoo

Teessoon Abbaa Taayitichaa Zoonicha keessa ta'ee, akkaataa barbaachisummaa isaatti biyya keessaa fi biyya alaattii damee qabaachuu ni danda'a.

13. Aangoo fi Hojii Abbaa Taayitichaa

Abbaan Taayitichaa aangoo fi hojii armaan gadii ni qabaata:

- 1) Imaammata, seerotaa fi sagantalee mootummaa Zoonicha waliin walqabatan ni burqisiisa; yammuu mirkanaa'u hojiirra ni oolcha;
- 2) Guyyaa Daangaan Zoonichaa adda bahee labsame irraa eegalee Zoonicha keessatti ijaarsi seeraan alaa akka hin gaggeeffamne ni hordofa; ni to'ata; ijaarsi seeraan alaa ijaaramee yoo argame tarkaanfii ni fudhata; akka fudhatamu ni taasisa;
- 3) Lafa Zoonicha keessatti daangeffame keessaa adda baasuun, kaartaan akka qophaa'u taasisuun akkaataa barbaachisummaa isaatti caalbaasiidhaan misoomsaaf yookiin investaraaf dabarfamee akka kennamu ni taasisa;

- 9) እንደ ሀገር እና አለም አቀፍ ያሉትን የአካባቢ ጥበቃ ህጎችን በማክበር መስራት፤ እና
- 10) ባለሥልጣኑ የሚጠይቀውን የተለያዩ መረጃዎችን መስጠት፡፡

ክፍል ሦስት

የባለሥልጣኑ መመስረት፣ አድራሻ፣ ስልጣንና ተግባር እና አስተዳደር አካላት

11. መመስረት

- 1) የገዳ ልዩ ኢኮኖሚ ዞን ባለሥልጣን የዞኑ የመንግስት አስተዳደር አካል ሆኖ በዚህ አዋጅ ተመስርቷል፡፡
- 2) የባለሥልጣኑ ተጠሪነት ለቦርዱ ይሆናል፡፡

12. አድራሻ

የባለሥልጣኑ አድራሻ በዞኑ ውስጥ ሆኖ፣ እንዳስፈላጊነቱ በሀገር ውስጥና በውጭ ሀገር ቅርንጫፍ ሊኖረው ይችላል፡፡

13. የባለሥልጣኑ ሥልጣን እና ተግባር

ባለሥልጣኑ የሚከተለው ሥልጣንና ተግባር ይኖረዋል፡-

- 1) ከዞኑ ጋር የሚያያዙ የመንግስት ፖሊሲዎችን፣ ህጎችና ፕሮግራሞችን ያመነጫል፤ ሲጸድቅም ስራ ላይ ያውላል፤
- 2) የዞኑ ድንበር ተለይቶ ከታወጀበት ቀን ጀምሮ ዞኑ ውስጥ ህገ ወጥ ግንባታ እንዳይካሄድ ይከታተላል፤ ይቆጣጠራል፤ ህገወጥ ግንባታ ተገንብቶ ከተገኘ እርምጃ ይወስዳል፤ እንዲወሰድ ያደርጋል፤
- 3) በዞኑ ውስጥ ከተካለለ መሬት ውስጥ በመለየት ካርታ እንዲዘጋጅ በማድረግ እንዳስፈላጊነቱ ለአልሚ ወይም ለኢንቨስተር በጨረታ ተላልፎ አንዲሰጥ ያደርጋል፤

- 9) To work with due regard for the environmental protection laws existing as a country and international level; and
- 10) To provide various information required by the Authority.

Part Three

Establishment, Address, Power and Duties of Administrative Bodies of the Authority

11. Establishment

- 1) The Geda Special Economic Zone Authority is established as part of the government administrative body by this proclamation.
- 2) The Authority shall be accountable to the Board.

12. Address

The Address of the Authority shall be in the Zone and may have branch offices within the country and abroad as deemed necessary.

13. Power and Duty of the Authority

The Authority shall have the following power and duties:

- 1) Initiate government policy, laws and programs relating to the zone; implement upon its approval;
- 2) Follow up and control illegal construction in the Zone starting from the date that the boundary of the zone is identified and announced; take or cause to be taken measures where illegal construction is found to be undertaken;
- 3) By identifying from the land enclosed in the zone and cause plan to be prepared as it deemed necessary and causes it to be transferred to the developer or investor through auction;

- | | | |
|---|---|---|
| <p>4) Ulaagaaleen Zoonicha keessatti hojjechuuf misoomsaan yooki-in investarri guuttachuu qabu qopheessee murtii Boorditiif ni dhiyeessa; yammuu murtaa'u hojiirra ni oolcha;</p> <p>5) Akkaataa barbaachisummaa isaatti Zoonicha keessatti hojii bu'uuraalee misoomaa diriirsuu, suphuu fi haaromsuu ni raawwata; akka raawwatamu karoora dhiyaate ni mirkaneessa; ni hordofa;</p> <p>6) Gaaffii hojii misoomaa Zoonicha keessatti raawwachuuf qaamolee adda addaa irraa dhiyaatu ni simata; kanneen ulaagaa guutaniif hayyama ni kenna;</p> <p>7) Qonnaan bulaa fi hawaasa daangaa Zoonichaa keessatti argamu waldaadhaan ni gurmeessa; carraalee hojii Zoonicha keessatti uumamu irraa fayyadamaa akka ta'an ni taasisa;</p> <p>8) Bu'uura seera rogummaa qabuutiin qonnaan bulaa fi hawaasa daangaa Zoonichaa keessa jiraatan pirojeektota Zoonicha keessatti raawwataman keessaa sheerii akka qabaatan ni taasisa; Raawwiin isaa Dambii bahuun kan murtaa'u ta'a.</p> <p>9) Qonnaan bulaa fi hawaasni misooma Zoonichaa keessaa deeggarsa adda addaa akka argatan ni taasisa;</p> <p>10) Ijaarsaawwan Zoonicha keessatti raawwataman aadaa fi seenaa ummata Oromoo akka calaqqisiisan ni taasisa; iddoowwan aadaa fi seenaa ni kunuunsa; Raawwiin isaa Dambii bahuun kan murtaa'u ta'a.</p> <p>11) Hojii Zoonicha beeksisuu ni raawwata;</p> <p>12) Qaama dhimmi ilaallatu waliin ta'uudhaan kenni tajaajila foddaa tokkoo Zoonicha keessatti akka hundaa'u ni taasisa; ni bulcha;</p> | <p>4) አልሚ ወይም ኢንቨስተር በዞኑ ውስጥ ለመስራት ማሟላት ያለበትን መስፈርቶች በማዘጋጀት ለቦርዱ ውሳኔ ያቀርባል፤ ሲወሰንም ሥራ ላይ ያውላል፤</p> <p>5) በዞኑ ውስጥ እንዳስፈላጊነቱ የመሰረተ ልማት የመዘርጋት፣ የመጠገን እና የማደስ ሥራዎችን ይፈጽማል፤ እንዲፈፀም የቀረበውን ዕቅድ ያጸድቃል፤ ይከታተላል፤</p> <p>6) በዞኑ ውስጥ የልማት ሥራዎችን ለመስራት ከተለያዩ አካላት የሚቀርቡትን ልዩ ልዩ ጥያቄዎችን ያስተናግዳል፤ መስፈርቱን ለሚያሟሉት ፈቃድ ይሰጣል፤</p> <p>7) በዞኑ ድንበር ውስጥ የሚገኙትን አርሶ አደሮችና ህብረተሰብ በማህበር ያደራጃል፤ በዞኑ ውስጥ ከሚፈጠሩ የስራ እድሎች ተጠቃሚ እንዲሆኑ ያደርጋል፤</p> <p>8) አግባብነት ባለው ህግ መሰረት በዞኑ ድንበር ውስጥ የሚኖሩ አርሶ አደርና ህብረተሰብ በዞኑ ውስጥ ከሚከናወኑት ፕሮጀክቶች ውስጥ ሼር እንዲኖራቸው ያደርጋል፤ አፈፃፀሙ በሚወጣው ደንብ የሚወሰን ይሆናል፡፡</p> <p>9) አርሶ አደሩ እና ህብረተሰቡ ከዞኑ ልማት የተለያዩ ድጋፎችን እንዲያገኙ ያደርጋል፤</p> <p>10) በዞኑ ውስጥ የሚካሄዱ ግንባታዎች የኦሮሞን ባህል እና ታሪክ እንዲያንፀባርቁ ያደርጋል፤ የባህል እና ታሪክ ስፍራዎችን ይንከባከባል፤ አፈፃፀሙ በሚወጣው ደንብ የሚወሰን ይሆናል፡፡</p> <p>11) ዞኑን የማስተዋወቅ ሥራ ይሰራል፤</p> <p>12) ከሚመለከተው አካል ጋር በመሆን የአንድ መስክት አገልግሎት አሰጣጥ በዞኑ ውስጥ እንዲመሰረት ያደርጋል፤ ያስተዳድራል፤</p> | <p>4) Prepare criteria to be fulfilled by the developer or investor to work in the zone and submit to the Board for decision; implement same upon its approval;</p> <p>5) Performing infrastructure works, maintenances and renewing activities in the zone as deemed necessary; approves the plan submitted to be performed; follow up same;</p> <p>6) Receive requests submitted from various bodies to conduct development works in the zone; issue license for those who fulfill the criteria;</p> <p>7) Organize in association the farmers and community found in the area delimited in the zone; cause them to be beneficiaries from the job opportunity created in the zone;</p> <p>8) Cause the farmers and community found in the border of the zone to have a share from the projects undertaken in the zone as per the appropriate laws; Its implementation shall be determined by the directive to be issued;</p> <p>9) Make the farmers and the community to get different supports from the development of the zone;</p> <p>10) Cause the constructions conducted in the zone to reflect the culture and history of Oromo people; conserve cultural and historical sites; Its implementation shall be determined by the directive to be issued;</p> <p>11) working for Promoting the zone;</p> <p>12) In collaboration with the concerned body cause the establishment of one stop shopping center in the zone; administer same;</p> |
|---|---|---|

- | | | |
|--|---|---|
| <p>13) Hojiiwwan bulchiinsaa fi tajaajila adda addaa Zoonicha keessatti ni raawwata; akka raawwatamu ni taasisa; ni hordofa; ni to'ata; tarkaanfii sirreeffamaa ni fudhata; akka fudhatamu ni taasisa;</p> <p>14) Sadarkaa nama dhuunfaa fi dhaabbataatti hojiiwwan Zoonicha keessatti hojjetaman ilaalchisee ragaa ni qabata; ni qindeessa; ni hammayyeessa; qaama dhimmi ilaaluuf ni gabaasa;</p> <p>15) Qaamolee adda addaa waliin qindoomuun seeronni bu'uuraa fi adeemsaalee akka hojiitti hiikamaniif ni hojjata;</p> <p>16) Hojiiwwan Zoonicha keessatti akka hin hojjatamne dhorkaman adda ni baasa; akka hin raawwatamne ni taasisa;</p> <p>17) Zoonicha keessatti misoomsaa yookiin investarri yookiin namni kamiyyuu gochoota dhorkaman raawwatanii yammuu argaman tarkaanfii bulchiinsaa hanga hayyama haquu ni fudhata; tarreeffamni isaa Dambii bahuun kan murtaa'u ta'a;</p> <p>18) Ofii isaatiin yookiin qaamolee dhuunfaa waliin ta'uun lafa Zoonicha keessatti daangeffame irratti akkaataa ittifayyadama karoora lafaatiin gamoowwan industirii, daldalaa fi jireenyaaf oolan ni ijaara; ni bulcha; misoomsotaaf kiraan ni dabarsa;</p> <p>19) Namootaa fi dhaabbilee Zoonicha keessa jiraatan galmeessee ni qabata;</p> <p>20) Qaama dhimmi ilaalu waliin ta'uun nageenya naannawa Zoonichaa ni eegsisa;</p> <p>21) Fandiin misooma Zoonichaa akka hundeeffamu ni taasisa; ni bulcha; tarreeffamni isaa Dambii bahuun kan murtaa'u ta'a;</p> | <p>13) በዞኑ ውስጥ የአስተዳደርና የተሰያዩ የሰገሰገሱት ስራዎችን ይፈጽማል፤ ስንዲሁም ያደርጋል፤ ይከታተላል፤ ይቆጣጠራል፤ የማስተካከያ ስርዓት ይወስዳል፤ ስንዲሁም ያደርጋል፤</p> <p>14) በግሰሰብ ስና በተቋም ደረጃ በዞኑ ውስጥ የሚካናወጡ ሥራዎችን አስመልክቶ ማስረጃ ይደረግ፤ ያቀናጃል፤ ያዘምናል፤ ስሚመሰክተው አካል ፈገፍቶ ያቀርባል፤</p> <p>15) ከተሰያዩ አካላት ጋር በመቀናጃት መሰረታዊ ስና የሰነድ ሥርዓት ህጎች ስራ ሳይ ስንዲሁም ይሰራል፤</p> <p>16) በዞኑ ውስጥ ስንዳደረግ የተከሰከሱ ሥራዎችን ይሰያል፤ ስንዳደረግም ያደርጋል፤</p> <p>17) በዞኑ ውስጥ አስሚው ወይም ኢንቨስተር ወይም ማንኛውም ሰው የተከሰከሱ ተግባራት ፈጽመው ከተገኙ ፈቃድ አስከመሰረዝ የሚደርስ ስለተዳደረው ስርዓት ይወስዳል፤ ዝርዝሩ በሚወጣው ደንብ የሚወሰን የሆነው፡፡</p> <p>18) በራሱ ወይም ከግል አካላት ጋር በመሆን በዞኑ ውስጥ በተከሰሰው መሬት ሳይ በመሬት አጠቃቀም ሰቀድ መሰረት የኢንዱስትሪ፣ የንግድ ስና ሰመዎፊያነት የሚውሉ ህንፃዎችን ይገነባል፤ ያስተዳድራል፤ ስለሰሚዎች በኪራይ ያስተሳስባል፤</p> <p>19) በዞኑ ውስጥ የሚኖሩ ሰዎችና ተቋማትን መዝግቦ ይደረግ፤</p> <p>20) ከሚመሰክተው አካል ጋር በመሆን የዞኑን አካባቢ ሰላምና ደኅንነት ያስከብራል፤</p> <p>21) የዞኑ ሰማት ፊንድ ስንዲሁም ያደርጋል፤ ያስተዳድራል፤ ዝርዝሩ በሚወጣው ደንብ የሚወሰን የሆነው፡፡</p> | <p>13) Perform administrative activities and different services in the zone; causes to be performed; follow up; supervise; take corrective measures; cause to be taken;</p> <p>14) Take evidences regarding the activities carried out in the zone at an individual and organizational level; organize; update; report to the concerned body;</p> <p>15) In collaboration with various bodies, work for the enforcement of the substantive procedural laws;</p> <p>16) Identify the activities prohibited from being performed in the zone; cause them not to be performed;</p> <p>17) Take administrative measures up to cancellation of the license on the developer or investor or anybody where they are found to commit prohibited acts in the zone; Its particulars shall be determined by the regulation to be issued;</p> <p>18) Construct industrial, commercial and residential buildings on the land enclosed in the zone in accordance with the land use plan by itself or being with other private bodies; administer; transfer by rent to developers;</p> <p>19) Register and keep persons and organizations that exist in the zone;</p> <p>20) Cause the security of the Zone's locality to be protected in collaboration with the concerned body,</p> <p>21) Cause the Development Fund of the Zone to be established; administer same; Its particulars shall be determined by the regulation to be issued;</p> |
|--|---|---|

- 22) Haala qonnaan bulaan yooki-in hawaasni sababa misooma Zoonichaatiin lafa isaa gadi lakkisu misooma Zoonichaa keessaatti gahee itti qabaatuu fi Zoonicha keessaa osoo hin bahin fayyadamaa itti ta'u qoratee Boordiif ni dhiyeessa; yammuu murtaa'u hojiirra ni oolcha;
- 23) Aangoo fi hojii isaa galmaan galhuuf gurmaa'insa adda addaa fi Intarpiraayizotni akka hundeeffaman ni taasisa; ni hoggana;
- 24) Maqaa isaatiin qabeenya ni horata; ni himata; ni himatama; qaama sadaffaa waliin waliigaltee ni seena;
- 25) Hojiiwwan dabalataa Boordichaan kennamaniif ni raawwata.

14. Qaamolee Bulchiinsaa Abbaa Taayitichaa

Qaamoleen bulchiinsa Abbaa Taayitichaa kanneen armaan gadii ta'u:

- 1) Boordii;
- 2) Daarektara Ol'aanaa fi Itti Aan-tota Daarektara Ol'aanaa;
- 3) Gurmaa'insa adda addaa; fi
- 4) Ogeessotaa fi hojjattoota barbaachisaa ta'an biroo.

15. Hundeeffamaa fi Ittiwaamama Boordii

- 1) Boordiin Abbaa Taayitaa Zoonii Diinagdee Addaa Gadaa qaamolee mootummaa rogummaa qaban, qonnaan bultootaa fi abbootii qabeenyaa of keessaatti hammate, qaama Zoonicha ol'aantummaan hogganu ta'ee Labsii kanaan hundeeffamee jira.
- 2) Ittiwaamamni Boordichaa Pirezidaantiif ta'a.
- 3) Baay'inaa fi tarreeffamni miseensotaa fi sirni walgahii Boordii Dambii bahuun kan murtaa'u ta'a.

- 22) በዚህ ልማት ምክንያት መሬቱን የሚለቀው አርሶ አደር ወይም ህብረተሰብ በዚህ ልማት ውስጥ ድርሻ የሚኖርበትንና ከዚህ ውስጥ ሳይወጣ ተጠቃሚ የሚሆንበትን ሁኔታ አጥንቶ ለቦርዱ ያቀርባል፤ ሲወሰንም ሥራ ላይ ያውላል፤
- 23) ስልጣንና ተግባሩን ከግብ ለማድረስ የተለያዩ አደረጃጀቶችና ኢንተርፕራይዞች እንዲመሰረቱ ያደርጋል፤ ይመራል፤
- 24) በስሙ ንብረት ያፈራል፤ ይከሰሳል፤ ይከሰሳል፤ ከሶስተኛ ወገን ጋር ውል ይገባል፤
- 25) በቦርዱ የሚሰጡን ተጨማሪ ተግባራትን ይፈጽማል፡፡

14. የባለሥልጣኑ የአስተዳደር አካላት

የባለሥልጣኑ የአስተዳደር አካላት የሚከተሉት ይሆናሉ፡-

- 1) ቦርድ፤
- 2) ዋና ዳይሬክተር እና ምክትል ዋና ዳይሬክተሮች፤
- 3) የተለያዩ አደረጃጀቶች፤ እና
- 4) ባለሙያዎች እና ሌሎች አስፈላጊ ሰራተኞች፡፡

15. የቦርዱ መመስረትና ተጠሪነት

- 1) የገዳ ልዩ ኢኮኖሚ ዞን ባለሥልጣን ቦርድ አግባብነት ካላቸው የመንግስት አካላት፣ አርሶ አደሮች እና ባለሀብቶችን በውስጡ በማቀፍ ዞኑን በበላይነት የሚመራ አካል ሆኖ በዚህ አዋጅ ተመስርቷል፡፡
- 2) የቦርዱ ተጠሪነት ለፕሬዝዳንቱ ይሆናል፡፡
- 3) የቦርዱ አባላት ብዛትና ዝርዝር እንዲሁም የስብሰባ ሥነ-ስርዓት በሚወጣ ደንብ የሚወሰን ይሆናል፡፡

- 22) Studies and submit to the Board the mechanism as to how the farmer or the community that displaced from its land due to the development of the Zone can have share in the development of the Zone and be beneficiary without leaving the Zone; implement upon its approval;
- 23) cause various organizations and enterprises to be established with a view to attain its power and duties; manage same;
- 24) Own property in its name; sue and be sued; enter in to contracts with the third party;
- 25) Perform additional duties assigned to it by the Board.

14. Administrative Bodies of the Authority

Administrative bodies of the Authority shall be the following:

- 1) The Board,
- 2) Director General and Deputy Director Generals,
- 3) Various Organizations and
- 4) Professionals and other necessary employees.

15. Establishment and Accountability of the Board

- 1) The Board of the Gada Special Economic Zone Authority comprising of the relevant government bodies, farmers and investors is established by this proclamation as a body that chiefly manages the Zone.
- 2) The Board shall be accountable to the president.
- 3) The number and list of the members as well as the meeting procedures of the Board shall be determined by the regulation to be issued.

16. Aangoo fi Hojii Boordii

Boordiin aangoo fi hojii armaan gadii ni qabaata:

- 1) Hojiiwwan Abbaa Taayitichaa ol'aantummaa ni hoggana;
- 2) Daarektara Ol'aanaa fi Itti Aantota Daarektara Ol'aanaa filatee dhiyeessuun Pirezidaantiin akka muudaman ni taasisa;
- 3) Dhimmoota tarsiimoo fi imaammataa qophaa'ee dhiyaatuuf ni mirkaneessa;
- 4) Karooraa hojii fi baajataa Abbaa Taayitichaa qophaa'ee dhiyaatu qoratee ni mirkaneessa; hojiirra oolmaa isaa ni hordofa;
- 5) Gabaasa raawwii hojii fi baajataa Abbaa Taayitichaa ni gamaaggama; kallattii ni kaa'a;
- 6) Leecalloo Abbaa Taayitichaa ni hordofa; ni to'ata;
- 7) Gatii liizii yookiin kiraa Abbaa Taayitichaan qoratamee dhiyaatuuf xiinxalee ni murteessa;
- 8) Akkaataa qaamni biraa bu'uuraalee misoomaa fi ijaarsa adda addaa Zoonii Diinagdee Addaa keessatti itti hojjatu ni murteessa;
- 9) Akkaataa itti fayyadama lafaa fi haala itti jijjiiramu irratti ni murteessa;
- 10) Ulaagaa Zoonicha keessatti hojjechuuf misoomsaan yookiin investarri guuttachuu qabu ni baasa;
- 11) Qorannoo irratti hundaa'ee mindaa fi sirna kaffaltii adda addaa hoggantootaa fi hojjattoota Abbaa Taayitichaa qoratamee dhiyaatu murteessuun Pirezidaantiin ni mirkaneessisa;
- 12) Herregnii fi meeshaawwan Abbaa Taayitichaa akkaataa seeraatiin qabamuu isaanii ni to'ata.

16. የቦርዱ ሥልጣንና ተግባር

ቦርዱ የሚከተለው ሥልጣንና ተግባር ይኖረዋል፡-

- 1) የባለሥልጣኑን ተግባራት በበላይነት ይመራል፤
- 2) ዋና ዳይሬክተሩንና ምክትል ዋና ዳይሬክተሮችን መልምሎ በማቅረብ በፕሬዝዳንቱ እንዲሾሙ ያደርጋል፤
- 3) ተዘጋጅቶ የሚቀርብለትን ስትራቴጂና ፖሊሲ ጉዳዮችን ያፀድቃል፤
- 4) ተዘጋጅቶ የሚቀርብለትን የባለሥልጣኑን የሥራ ዕቅድ እና በጀት መርምሮ ያፀድቃል፤ አፈፃፀሙን ይከታተላል፤
- 5) የባለሥልጣኑን የሥራ አፈፃፀም እና ባጀት ሪፖርት ይገመግማል፤ አቅጣጫ ያስቀምጣል፤
- 6) የባለሥልጣኑን ሀብት ይከታተላል፤ ይቆጣጠራል፤
- 7) በባለሥልጣኑ ተጠንቶ የሚቀርብለትን የሊዝ ወይም የኪራይ ዋጋ መርምሮ ይወስናል፤
- 8) ሌላ አካል የመሰረተ ልማት አውታሮችንና የተለያዩ ግንባታዎችን በልዩ የኢኮኖሚ ዞኑ ውስጥ የሚሰራበትን ሁኔታ ይወስናል፤
- 9) በመሬት አጠቃቀምና የሚቀየርበት ሁኔታ ላይ ይወስናል፤
- 10) አልሚ ወይም ኢንቨስተር በዞኑ ውስጥ ለመስራት ማሟላት ያለበትን መስፈርት ያወጣል፤
- 11) በጥናት ላይ ተመስርቶ የሚቀርብለትን የባለሥልጣኑን አመራሮችና ሰራተኞች ደመወዝ እና የተለያዩ ክፍያዎች ስርዓት በመወሰን በፕሬዝዳንቱ ያስፀድቃል፤
- 12) የባለሥልጣኑ ሂሳብና ንብረቶች በህጉ መሠረት መያዣውን ይቆጣጠራል፡፡

16. Power and Duty of the Board

The Board shall have the following power and duty:

- 1) Chiefly manage activities of the Authority;
- 2) Select nominees for Director General and Deputy Director Generals and submit to the president for appointment;
- 3) Approve strategic and policy issues prepared and submitted to it;
- 4) Examine and approve work and budget plan of the Authority prepared and submitted to it; follow up its implementation;
- 5) Evaluate the work performance report and budget of the Authority; give direction;
- 6) Follow up and control resources of the Authority;
- 7) Examine and decide the lease or rent price studied and submitted to it by the Authority;
- 8) Decide as to how other body constructs infrastructures and various constructions in the special economic zone;
- 9) Decide on the manner of land utilization and on how it can be changed;
- 10) Set the criteria that the developer or investor shall fulfill to work in the zone;
- 11) Based on research, decide on the salary and various payments systems of the leaders and workers of the Authority studied and submitted to it and cause same to be approved by the president;
- 12) Control the accounts and materials of the Authority to be managed in accordance with the law.

17. Muudamaa fi Ittiwaamama Daarektara Ol'aanaa fi Itti Aantota Daarektara Ol'aanaa

- 1) Daarektarri Ol'aanaan fi Itti Aantotni Daarektara Ol'aanaa Boordiin dhiyaatanii Pirezidaantiin kan muudaman ta'a.
- 2) Ittiwaamamni Daarektara Ol'aanaa Boordiidhaaf ta'a.
- 3) Ittiwaamamni Itti Aantota Daarektara Ol'aanaa, Daarektara Ol'aanaaf ta'a.

18. Aangoo fi Gahee Hojii Daarektara Ol'aanaa Abbaa Taayitichaa

Daarektarri Ol'aanaan aangoo fi gahee hojii armaan gadii ni qabaata:

- 1) Aangoo fi hojii Abbaa Taayitichaa Labsii kana Keewwata 13 jalatti kennaman hojiirra ni oolcha;
- 2) Karoora hojii fi baajataa Abbaa Taayitichaa qopheessee Boordiif ni dhiyeessa; yammuu mirkanaa'u hojiirra ni oolcha;
- 3) Hojii Abbaa Taayichaa ni qindeessa; ni hoggana; ni bulcha; ni to'ata;
- 4) Murtii fi kallattiiwwan Boordichaan kennamu ni raawwata; ni raawwachiisa;
- 5) Gabaasa hojii fi baajataa qopheessee yeroo yeroon Boordiif ni dhiyeessa;
- 6) Herrega baankii Abbaa Taayitichaa ni bana; ni sochoosa; akkaataa seeraatiin ni qaba;
- 7) Qajeelfama Boordiin baasuu bu'uureeffachuun qabeenya hojii Abbaa Taayitichaa barbaachisaa hin taane ni maqsa;
- 8) Qacarrii, ramaddii fi hojiirra gaggeessuu ogeessotaa fi hojjattoota bu'uura seeraatiin ni raawwata;
- 9) Walqunnamtii qaama sadaffaa wajjin taasifamu irratti Abbaa Taayitichaa bakka ni bu'a;
- 10) Hojiiwwan dabalataa Boordiin kennuuf biroo ni raawwata.

17. የዋና ዳይሬክተርና የምክትል ዋና ዳይሬክተሮች ስሙትና ተጠሪነት

- 1) ዋና ዳይሬክተሩና ምክትል ዋና ዳይሬክተሮች በቦርዱ ቀርበው በፕሬዝዳንቱ የሚሾሙ ይሆናሉ።
- 2) የዋና ዳይሬክተሩ ተጠሪነት ለቦርዱ ይሆናል።
- 3) የምክትል ዋና ዳይሬክተሮች ተጠሪነት ለዋና ዳይሬክተሩ ይሆናል።

18. የባለሥልጣኑ ዋና ዳይሬክተር ሥልጣንና ተግባር

የባለሥልጣኑ ዋና ዳይሬክተር የሚከተለው ሥልጣንና ተግባር ይኖረዋል፡-

- 1) በዚህ አዋጅ አንቀጽ 13 መሰረት ለባለሥልጣኑ የተሰጡ ሥልጣንና ተግባራት ሥራ ላይ ያውሳል፤
- 2) የባለሥልጣኑን የሥራና በጀት ሰቅዶ አዘጋጅቶ ለቦርዱ ያቀርባል፤ ሲያደርግም ሥራ ላይ ያውሳል፤
- 3) የባለሥልጣኑን ሥራ ያቀናጃል፤ ይመራል፤ ያስተዳድራል፤ ይቆጣጠራል፤
- 4) በቦርዱ የሚሰጡትን ውሳኔና አቅጣጫዎች ይፈፅማል፤ ያስፈፅማል፤
- 5) የሥራ አፈፃፀምና በጀት ሪፖርት በየጊዜው በማዘጋጀት ለቦርዱ ያቀርባል፤
- 6) የባለሥልጣኑን የባንክ ሂሳብ ይከፍታል፤ ያንቀሳቅሳል፤ በህጉ መሠረት ይይዛል፤
- 7) ቦርዱ በሚያወጣው መመሪያ መሰረት፤ ለባለሥልጣኑ ሥራ የማያስፈልጉ ንብረቶችን ያስወግዳል፤
- 8) የባለሥልጣኑን ሰራተኞችን ቅጥር፤ ምደባ እና ከሥራ ማሰናበት በህጉ መሠረት ይፈፅማል፤
- 9) ከሶስተኛ ወገን ጋር በሚደረግ ግንኙነት ላይ ባለሥልጣኑን ይወካል፤
- 10) በቦርዱ የሚሰጡትን ሌሎች ተጨማሪ ተግባራትን ይፈፅማል።

17. Appointment and Accountability of Director General and Deputy Director Generals

- 1) The Director General and Deputy Director Generals shall be nominated by the Board and appointed by the president;
- 2) The Director General shall be accountable to the Board;
- 3) The Deputy Director General shall be accountable to the Director General.

18. Power and Duty of the Director General of the Authority

The Director General shall have the following power and duty:

- 1) Implement the power and duties entrusted to the Authority under article 13 of this proclamation;
- 2) Prepare the work plan and budget of the Authority and submit to the Board; implement upon its approval;
- 3) Coordinate; manage; administer and control activities of the Authority;
- 4) Implement and cause to be implemented the decision and directions given by the Board;
- 5) Prepare the work and budget report and submit to the Board periodically;
- 6) Open the bank accounts of the Authority; manage it; keep it as per to the law;
- 7) Dispose away resource not necessary for the activities of the Authority based on the directive to be issued by the Board;
- 8) Employ, assign and dismiss professionals and workers in accordance with the law;
- 9) Represent the Authority on the relationships made with third party;
- 10) Perform other additional activities assigned to him by the Board.

19. Aangoo fi Gahee Hojii Itti Aanaa Daarektara Ol'aanaa

- 1) Hojiiwwan Daarektara Ol'aanaa adda bahanii kennamaniif ni hojjeta.
- 2) Daarekterichi Ol'aanaa haala addaatiin yoo murteesse malee, bakka Daarektarri Ol'aanaa hin jirretti Itti Aanaa Daarektara Ol'aanaa muudamaan dursu bakka bu'ee ni hojjata.

Kutaa Afur**Tumaalee Adda Addaa****20. Madda Galii Abbaa Taayitichaa**
Maddi galii Abbaa Taayitichaa kanneen armaan gadii irraa ta'a:

- 1) Deeggarsa mootummaan kennamu;
- 2) Galii Zoonichi maddisiisu;
- 3) Gargaarsaa fi kennaa adda addaa;
- 4) Fandii misoomaa Zoonicha keessatti hundaa'u irraa fi mad-doota galii biroo.

21. Galmee Herregaa

- 1) Abbaan Taayitichaa galmee herregaa guutuu fi sirrii ta'e ni qabaata.
- 2) Galmeen herregaa fi harsham-meewwan adda addaa Abbaa Taayitichaa Mana Hojii Ood-itarra Muummichaatiin yooki-in qaama inni bakka buusuun yeroo yeroon kan qoratamu ta'a.

22. Haala Bulchiinsa Hojjattootaa fi Ittigaafatamtootaa

Haalli bulchiinsa hojjattootaa fi ittigaafatamtoota caasaa Abbaa Taayitichaa Dambii bahuun kan murtaa'u ta'a.

23. Ittigaafatamummaa Yakkaa

Namni Zoonicha keessatti gochoota dhoorkaman raawwa-tee argame kamiyyuu seerota rogummaa qabaniin kan itti gaafatamu ta'a.

19. የምክትል ዋና ዳይሬክተር ስልጣንና ተግባር

- 1) በዋና ዳይሬክተሩ ተለይተው የሚሰጡትን ሥራዎች ያከናውናል፤
- 2) ዋና ዳይሬክተሩ በተለየ ሁኔታ ካልወሰነ በስተቀር፣ ዋና ዳይሬክተሩ በማይኖርበት ጊዜ በሹመት የሚቀድመው ምክትል ዋና ዳይሬክተር ተከቶ ይሰራል።

ክፍል አራት**ልዩ ልዩ ድንጋጌዎች****20. የባለሥልጣኑ የገቢ ምንጭ**

የባለሥልጣኑ የገቢ ምንጭ ከሚከተሉት ላይ ይሆናል፡-

- 1) በመንግስት ከሚሰጥ ድጋፍ፤
- 2) ዙኩ ከሚያመነጩ ገቢ፤
- 3) ዕርዳታና ከተለያዩ ስጦታዎች፤
- 4) በዙኩ ውስጥ ከሚመሰረተው ልማት ፈንድ እና ከሌሎች የገቢ ምንጮች።

21. የሂሳብ መዝገብ

- 1) ባለሥልጣኑ ሙሉ እና ትክክለኛ የሆነ የሂሳብ መዝገብ ይኖረዋል።
- 2) የባለሥልጣኑ የሂሳብ መዝገብ እና የተለያዩ ገንዘብ ነፃ ሰነዶች በዋና ኦዲተር መስሪያ ቤት ወይም እሱ በሚወክለው አካል በየጊዜው የሚመረመር ይሆናል።

22. የሰራተኞችና ሃላፊዎች አስተዳደር ሁኔታ

የባለስልጣኑ ሰራተኞችና ሃላፊዎች የአስተዳደር ሁኔታ እና መዋቅር በሚወጣው ደንብ የሚወሰን የባለሥልጣኑ መዋቅር መሰረት ይሆናል።

23. የወንጀል ተጠያቂነት

በዙኩ ውስጥ የተከለከሉ ድርጊቶችን ፈፅሞ የተገኘ ማንኛውም ሰው አግባብነት ባላቸው ህጎች መሠረት የሚጠየቅ ይሆናል።

19. Power and Duty of Deputy Director General

- 1) Perform the activities specifically given to him by the Director General;
- 2) Unless the Director General decides differently, in the absence of the Director General, the Deputy Director General who proceeds in appointment shall work on behalf of him.

Part Four**Miscellaneous Provisions****20. Source of Income of the Authority**

The source of income of the Authority shall be from the following:

- 1) Assistance provided by the Government;
- 2) Income generated by the Zone;
- 3) Aid and various donations;
- 4) From the development fund established in the Zone and other source of income.

21. Books of Accounts

- 1) The Authority shall keep complete and accurate books of accounts.
- 2) The books of accounts and financial documents of the Authority shall be audited periodically by the Office of the Auditor General or by the body represented by it.

22. Administration of the Workers and Heads

The administrative condition of the workers and heads shall be determined by the structure of the Authority by the regulation to be issued.

23. Criminal Liability

Any person who has found committed prohibited acts in the Zone shall be liable under the relevant laws.

24. Sirna Waliddaan Ittiin Hiikkamu

- 1) Waliddaan misoomsaa fi Abbaa Taayitichaa yookiin investaraa fi Abbaa Taayitichaa yookiin misoomsaa fi investara yookiin misoomsaa fi misoomsaa yookiin investaraa fi investara yookiin hojjetaa fi qamolee hojjechiisaa gidduutti uumamu dursa karaa walta'iinsa kan furamu ta'a.
- 2) Akkaataa Keewwata kana Keewwata xiqqaa 1 tiin waliddaan xumuramuu kan hin dandeenye yoo ta'e, karaa jaarsummaatiin kan xumuramu ta'a.
- 3) Waliddaan akkaataa Keewwata kana Keewwata xiqqaa 1 fi 2 jalatti tumameen furmaata argachuu kan hin dandeenye yoo ta'e, Mana Murtii aangoo qabutti dhiyaatee kan murtaa'u ta'a.

25. Dirqama Deeggarsa Kennuu

Namni kamiyyuu hojiirra oolmaa Labsii kanaatiif dirqama deeggarsa kennuu ni qaba.

26. Seerota Raawwatiinsa Hin Qabaanne

Labsiin, Dambiin, Qajeelfamnii fi barmaatileen hojii Labsii kanaan walfaallessan kamiyyuu dhimmoota Labsii kana keesatti hammataman irratti raawwatiinsa hin qabaatan.

27. Aangoo Dambii fi Qajeelfama Baasuu

- 1) Labsii kana raawwachiisuuf Manni Marii Bulchiinsaa Dambii baasuu ni danda'a.
- 2) Dambii Labsii kana raawwachiisuuf bahu irratti hundaa'uun Boordichi Qajeelfama baasuu ni danda'a.

24. የግጭት አፈታት ሥርዓት

- 1) በአልሚው እና በባለሥልጣኑ ወይም በኢንቨስተሩ እና በባለሥልጣኑ ወይም በአልሚው እና በአልሚው ወይም በኢንቨስተር እና በኢንቨስተር ወይም በሰራተኛ እና በአሰሪ አካላት መካከል የሚፈጠር አለመግባባት በቅድሚያ በመስማማት መንገድ የሚፈታ ይሆናል።
- 2) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 መሠረት አለመግባባቱን መጨረስ ያልተቻለ ከሆነ በሽምግልና የሚያልቅ ይሆናል።
- 3) በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ 1 እና 2 ሥር በተደነገገው መሠረት አለመግባባቱ መፍትሄ ማግኘት የማይችል ከሆነ፣ ሥልጣን ላለው ፍርድ ቤት ቀርቦ የሚወሰን ይሆናል።

25. ድጋፍ የመስጠት ግዴታ

ማንኛውም ሰው በዚህ አዋጅ ሥራ ላይ መዋል ድጋፍ የመስጠት ግዴታ አለበት።

26. ተፈጻሚነት የማይኖራቸው ሕጎች

ከዚህ አዋጅ ጋር የሚቃረን ማንኛውም አዋጅ፣ ደንብ፣ መመሪያ እና ልማዳዊ አሰራሮች በዚህ አዋጅ ውስጥ በተካተቱ ጉዳዮች ላይ ተፈጻሚነት አይኖራቸውም።

27. ደንብና መመሪያ የማውጣት ሥልጣን

- 1) የመስተዳድር ምክር ቤቱ ይህን አዋጅ ለማስፈጸም ደንብ ሊያወጣ ይችላል።
- 2) ቦርዱ ይህን አዋጅ ለማስፈጸም በሚወጣው ደንብ ላይ በመመስረት መመሪያ ሊያወጣ ይችላል።

24. Dispute Resolution Procedure

- 1) Dispute which arises between developer and the Authority or investor and the Authority or developer and investor or developer and developer or investor and investor or the worker and employer bodies shall first be resolved through amicable means;
- 2) Where such dispute is unable to be resolved in accordance with sub-article 1 of this article, it shall be concluded through arbitration;
- 3) Where the dispute could not be resolved in accordance with the provision under sub-article 1 and 2 of this article, it shall be submitted to and decided by the competent court.

25. Obligation to Provide Support

Any person has obligation to provide support for the implementation of this proclamation.

26. Inapplicable Laws

Any Proclamation, Regulation, Directive and customary practice contrary to this Proclamation shall not be applicable on the matters covered under this Proclamation.

27. Power to Issue Regulation and Directive

- 1) The Administrative Council may issue Regulation for the implementation of this Proclamation.
- 2) The Board may issue Directive based on the regulation to be issued for the implementation of this Proclamation.

28. Yeroo Labsichi Hojiirra Itti Oolu

Labsiin kun guyyaa Caffeen ragga'e irraa eegalee hojiirra kan oolu ta'a.

**Finfinnee,
Guraandhala 11 bara 2012
Shimallis Abdiisaa
Pirezidaantii Mootummaa
Naannoo Oromiyaa**

28. አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ

ይህ አዋጅ በጨፌ ከፀደቀበት ቀን ጀምሮ ሥራ ላይ የሚውል ይሆናል።

**ፊንፊኔ
የካቲት 11 ቀን 2012 ዓ.ም
ሺመልስ አብዲላ
የኦሮሚያ ክልላዊ መንግስት ፕሬዝዳንት**

28. Effective Date

This Proclamation shall become effective as of the date of its approval by the Caffee.

**Finfine,
February 19, 2020
Shimelis Abdisa
President of Oromia Regional State**